

per **l'ITALIANO
COMUNICARE,
LAVORARE,
PARTECIPARE**



**TEST MULTILINGUE
PER LA VALUTAZIONE
DELLA CONOSCENZA
DELLA LINGUA ITALIANA
E DEL LIVELLO DI ALFABETIZZAZIONE**



1.

DESCRIZIONE ORALE

Descrizione orale

Durata stimata: da 10 a 15 minuti.

Le immagini. Il somministratore spiega che bisognerà guardare e descrivere alcune immagini. Propone quindi le immagini (ben visibili e a colori, su fogli A4 o, almeno, metà di un A4), una dopo l'altra, che l'apprendente dovrà di volta in volta nominare/descrivere/organizzare in sequenza. Le immagini riprendono un personaggio già incontrato nel test di letto-scrittura e alcune delle azioni routinarie che compie; è un ragazzo e ciò favorisce una connessione con l'area esperienziale dei partecipanti.

Le domande. Per assicurare identiche condizioni di *testing*, le domande sono state preordinate in una sequenza a struttura progressiva di livello (da Pre-A1 a A2). Coerentemente con le immagini cui si riferiscono, rimandano ad aree tematiche compatibili con i livelli da Pre-A1 ad A2 ("la casa": routine quotidiana, ambienti domestici, TV, radio). Per forma, struttura grammaticale e lessico/dominio tematico, si basano, con pochi adattamenti, sulle indicazioni degli Enti certificatori¹. Il somministratore dovrà formulare le domande senza alterarne la sequenza, la forma e il contenuto. L'ultima domanda prevede che l'apprendente riorganizzi le immagini in una sequenza di eventi e che racconti poi questa sequenza. Naturalmente, ciascuno dei partecipanti produrrà e racconterà una sequenza diversa e potrà farlo a livelli di competenza diversi: la domanda è trasversale e fuori progressione sul piano dei livelli e va formulata comunque.

Le griglie di analisi. Le domande sono riportate, blocco per blocco, insieme alle relative griglie di analisi, in cui il docente riporterà le abilità dell'apprendente man mano che procede attraverso il test². I descrittori contenuti nelle griglie rimandano a competenze socio-comunicative o d'uso (non a competenze morfosintattiche o lessicali).

Procedura.

L'apprendente risponde alle "Domande Pre-A1". Il somministratore seleziona i campi pertinenti della griglia di livello, scegliendo "sì" o "no". Quindi controlla se la prestazione dell'apprendente è analizzabile secondo i descrittori del livello "Pre-A1" (3 "sì" su 5). Se lo è, procede con le domande del blocco successivo. Se non lo è

¹In particolare:

- Sillabo Pre-A1: <http://www.integrazionemigranti.gov.it/Documenti-e-ricerche/SILLABOPreA1.pdf>;
- Sillabo A1: <https://retescuolemigranti.files.wordpress.com/2011/09/sillabo-a1.pdf>;
- Sillabo A2: <https://www.unistrapg.it/sites/default/files/docs/certificazioni/sillabo-4-enti-A2.pdf>;
- Sillabo Alfa (a cura di Casi-Minuz): https://www.unistrapg.it/sites/default/files/docs/certificazioni/-sillabo_alfa.pdf).

² Come il *QCER*, gli Enti forniscono, per ogni abilità (parlare, scrivere, ascoltare, leggere), un descrittore generale e alcuni specifici. I descrittori sono riferiti a risultati di apprendimento. Diversamente, utilizzeremo qui solo quelli generali riguardanti l'oralità (comprensione e produzione, oltre che interazione), che serviranno a misurare le abilità *in ingresso*.

(meno di 3 “sì” su 5), non prosegue con le domande del blocco successivo e passa alla domanda 4 (task narrativo).

L'apprendente risponde alle “Domande A1”. Il somministratore controlla se la prestazione è analizzabile secondo i descrittori del livello “A1” (5 “sì” su 7); se lo è, prosegue il test con le domande del blocco successivo, diversamente, si ferma e passa alla domanda 4 (task narrativo).

L'apprendente risponde alle “Domande A2”. Il somministratore controlla se la prestazione è analizzabile secondo i descrittori del livello “A2” (7 “sì” su 9). In ogni caso, dopo avere selezionato i campi pertinenti della griglia di livello “A2”, questa parte del test è conclusa e il somministratore passa alla domanda 4 (task narrativo).

I primi tre compiti del test e le relative griglie misurano competenze in ingresso e suggeriscono livelli di piazzamento orientati al raggiungimento di competenze del livello successivo:

- Se l'apprendente non raggiunge il livello “Pre-A1”, dovrà raggiungere competenze di livello “Pre-A1”.
- Se l'apprendente mostra competenze di livello “Pre-A1”, dovrà raggiungere competenze di livello “A1”.
- Se l'apprendente mostra competenze di livello “A1”, dovrà raggiungere competenze di livello “A2”.
- Se l'apprendente mostra competenze di livello “A2”, dovrà raggiungere competenze di livello successivo (non testate).

Diversamente dai precedenti, il quarto task (narrativo) serve a ottenere informazioni sullo stadio di interlingua dell'apprendente, che verranno analizzate in fasi successive al test e, pertanto, non rimandano ad alcuna griglia di analisi. La competenza sociocomunicativa che emerge dall'ultimo compito va, quindi, annotata in una delle griglie precedenti.

***L'intera sezione del test va audio-registrata. Il somministratore salverà poi il file della registrazione.